

Zmluva o zriadení vecného bremena

č. ZoVB-002/2020/Podunajské Biskupice/DPP/640-02

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení medzi zmluvnými stranami:

Povinný z vecného bremena:

Rímskokatolícka cirkev, Bratislavská arcidiecéza

Sídlo: Špitálska 7, 814 92 Bratislava
Štatutárny orgán: Mons. Jozef Haľko, biskup, generálny vikár
Právna forma: Cirkevná organizácia
IČO: 42131685
DIČ: 2022581341
IČ DPH: SK2022581341
Údaje k DPH: povinný z vecného bremena je platcom DPH

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „Povinný z vecného bremena“ v príslušnom gramatickom tvare) na strane jednej

a

Oprávnený z vecného bremena:

Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Sídlo: Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava
Štatutárny orgán: Arpád Érsek, minister dopravy a výstavby Slovenskej republiky
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209

Bankové spojenie:

SWIFT/BIC kód:

IBAN:

(ďalej aj „Verejný obstarávateľ“, „stavebník“ alebo „Oprávnený z vecného bremena“)

- Oprávnený vecného bremena zastúpený, na základe plnomocenstva od Verejného obstarávateľa zo dňa 10.07.2017, (ďalej „**Plnomocenstvo**“) spoločnosťou:

Zero Bypass Limited, a.s. organizačná zložka,

Sídlo: Odborárska 21, 831 02 Bratislava
Štatutárny orgán: Jaime Platon Lamela Pascua, vedúci organizačnej zložky/Head of organisational unit
IČO: 50 110 276

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Po, Vložka č. 3188/B
Spoločnosť oprávnená v mene nájomcu zabezpečiť uzatvorenie a podpísanie Zmluvy a subjekt zaväzujúci sa zabezpečiť úhradu všetkých finančných nákladov súvisiacich s touto Zmluvou, najmä náhradu za vecné bremeno a prípadné správne poplatky s tým spojené.

(ďalej aj „**Koncesionár**“)

Koncesionár zastúpený, na základe substitučného plnomocenstva od Koncesionára zo dňa 18.07.2017, (ďalej „**Substitučné plnomocenstvo**“) spoločnosťou:

D4R7 Construction s.r.o.,

Sídlo: Odborárska č. 21, Bratislava – mestská časť Nové Mesto 831 02
Štatutárny orgán: Juan José Bregel Serna, konateľ / generálny riaditeľ / General Manager
Michael Heerdt, konateľ / Zástupca generálneho riaditeľa / Deputy General Manager
IČO: 50 245 350
IČ DPH: SK2120264608

Bankové spojenie: „

IBAN:

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 110266/B
Spoločnosť oprávnená v mene nájomcu na základe príslušných plnomocenstiev podpísať Zmluvu a povinná uhradiť všetky finančné náklady súvisiace s touto Zmluvou, najmä náhradu za vecné bremeno: (ďalej aj „**D4R7 Construction s.r.o.**“) na strane druhej,

(Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena ďalej aj ako „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare)

Preambula

A. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony a uzatvárajú túto Zmluvu o vecnom bremene pre účely zabezpečenia **osobitných pozemkov** majetkovoprávneho vysporiadania stavby:

Diaľnica D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka Sever

(ďalej aj ako „Stavba“) v súlade s ustanovením § 151n a nasl. zákona č.40/1964 Zb. - Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „Zmluva“).

Na uvedenú Stavbu bolo vydané:

Diaľnica D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka Sever

- Územné rozhodnutie o umiestnení stavby vydané Okresným úradom Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky č.: OU-BA-OVBP2-2014/58427/KAZ zo dňa 29.10.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 02.01.2015.
- Stavebné povolenie vydané Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 05229/2017/C240-SCDPK/41077 zo dňa 05.06.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť 06.09.2017 a to po nadobudnutí právoplatnosti Rozhodnutia ministra č. 82/2017 zo dňa 15.08.2017 o rozklade (sp. zn. 20246/2017/SL/57186-M).

B. Stavebníkom predmetnej Stavby je „Verejný obstarávateľ“, „stavebník“ podľa tejto Zmluvy a to na základe zmluvy uzatvorenej medzi Národnou diaľničnou spoločnosťou, a.s. (ďalej len NDS, a.s.) a Verejným obstarávateľom, v ktorej NDS, a.s. udeľuje Verejnému obstarávateľovi mandát, na základe ktorého si môže plniť svoje povinnosti vyplývajúce z Koncesnej zmluvy, a to vystupovať ako stavebník v mene NDS, a.s. od nadobudnutia právoplatnosti stavebných povolení pre úseky 1, 2 a 3.

C. Na základe časti 2, bod 10.2. koncesnej zmluvy na koncesiu na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu úsekov diaľnice D4 Jarovce – Rača a rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz – Holice, projekt PPP, uzatvorenej dňa 20. mája 2016 medzi Verejným obstarávateľom a Koncesionárom (ďalej aj len „Koncesná zmluva“), ak Koncesionár potrebuje na splnenie svojho záväzku vyplývajúceho z Koncesnej zmluvy aj dodatočné, alebo osobitné pozemky, je povinný na svoje náklady a nebezpečenstvo, po predchádzajúcom súhlase Verejného obstarávateľa a na základe osobitného plnomocenstva ich nadobudnúť v zastúpení a v prospech Verejného obstarávateľa.

D. Verejný obstarávateľ je v Zmluve zastúpený na základe uvedeného Plnomocenstva Koncesionárom, ktorý je zastúpený na základe Substitučného plnomocenstva spoločnosťou D4R7 Construction s.r.o., ktorá je oprávnená podpísať túto Zmluvu o vecnom bremene za Verejného obstarávateľa a je povinná uhradiť finančné náklady súvisiace so zmluvou o vecnom bremene, najmä uhradiť náhradu za vecné bremeno a správne poplatky.

Článok I.

- 1.1. Povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území **Podunajské Biskupice**, obec BA-m.č. Podunajské Biskupice, okres Bratislava II., zapísaných na Katastrálnom odbore Okresného úradu Bratislava nasledovne:

(GP č. 7777-00-168/2019)

LV	Číslo parcely	Register KN	Por. číslo v časti B LV	Spoluvlastnícky podiel	Výmera v m ²	Diel GP	Výmera (dielu) zaťaženého pozemku v m ²	Druh pozemku
9487	5864/1	C	1	1/1	140 295	67	66	orná pôda
9487	5864/1	C	1	1/1	140 295	68	1 165	orná pôda
9487	5864/8	C	1	1/1	3988	69	129	orná pôda

- 1.2. Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom a stavebníkom stavby „**Diaľnica D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka Sever**“ („predmetná stavba“) v rámci ktorej bol vybudovaný aj stavebný objekt

640-02 Káblové vedenie VN 22 kV pre TS4 v križovatke „Ketelec“ až TS7 v križovatke „Rovinka“ na pozemku špecifikovanom v bode 1.1. tohto článku zmluvy (ďalej aj „**zaťažený pozemok**“ alebo aj „**stavebný objekt**“).

Článok II.

- 2.1. Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena sa dohodli, že touto Zmluvou zriaďujú v prospech Oprávneného z vecného bremena časovo neobmedzené vecné bremeno ako vecné právo umiestnenia zariadení stavebného objektu 640-02 Káblové vedenie VN 22 kV pre TS4 v križovatke „Ketelec“ až TS7 v križovatke „Rovinka“ a jeho ochranného pásma o vzdialenosti 1 m po oboch stranách krajných káblov vedenia na pozemku uvedeného v článku I ods.1.1 zmluvy v rozsahu vymedzenom **Geometrickým plánom č. 7777-00-168/2019** na zriadenie vecného bremena, na priznanie práva uloženia inžinierskej siete aj na parcele uvedenej v čl. I ods.1.1 na stavbe „**Diaľnica D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka Sever**“ objekt 640-02 Káblové vedenie VN 22 kV pre TS4 v križovatke „Ketelec“ až TS7 v križovatke „Rovinka“ zo dňa 28.03.2019 vyhotoveného spoločnosťou DOPRAVOPROJEKT, a.s., Kominárska 141/2,4, 832 03 Bratislava, úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod číslom G1-742/2019 zo dňa 13.05.2019, právo prístupu na pozemok za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, odstraňovania porúch a vykonanie rekonštrukcií týchto zariadení. Právo vecného bremena Oprávneného z vecného bremena zodpovedá povinnosti Povinného z vecného bremena:
- a) strpieť na zaťaženom pozemku umiestnenie zariadení objektu 640-02 Káblové vedenie VN 22 kV pre TS4 v križovatke „Ketelec“ až TS7 v križovatke „Rovinka“ s ochranným pásmom v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne (1 m po oboch stranách krajných káblov vedenia),
 - b) umožniť v nevyhnutnej miere prístup a príjazd na zaťažený pozemok automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení stavebného objektu na zaťaženom pozemku umiestneného,
 - c) bez súhlasu vlastníka stavebného objektu nebudovať nad ním a v jeho pásme ochrany v šírke 1 m od vonkajšieho okraja krajného kábla vedenia na obidve strany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávnatého porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam stavebného objektu, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oplotenie a povrchové úpravy realizovať s fahko rozoberateľných materiálov.
- 2.2 Oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa Zmluvy prijíma a Povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv Oprávneného z vecného bremena strpieť a zdržať sa konaní, ku ktorým sa v tejto Zmluve zaviazal.
- 2.3 Práva a záväzky zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán. Práva vecného bremena Oprávneného z vecného bremena ako vecné práva nie sú dotknuté prevodom vlastníckeho práva k zaťaženému pozemku ani prevodom vlastníckeho práva k zariadeniam stavebného objektu na pozemkoch umiestnených.
- 2.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že vzhľadom na vyššie uvedené zmluvné vzťahy a plnomocenstvá reálny výkon práv vyplývajúci Oprávnenému z vecného bremena podľa Zmluvy môže okrem Oprávneného z vecného bremena realizovať aj Koncesionár a spoločnosť D4R7 Construction s.r.o.

Článok III.

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno vymedzené v čl. III. v rozsahu zaťaženého pozemku uvedeného v čl. I. Zmluvy zriaďujú odplatne za jednorazovú náhradu stanovenú **Znaleckým posudkom č. 5/2020** zo dňa 28.01.2020, vypracovaným znalcom Ing. Alena Mikócziová, Kuklovská 80, 841 05 Bratislava, z odboru stavebníctvo (ďalej len „**Znalecký posudok**“) – odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, evidenčné číslo znalca: 914020 v zmysle vyhl. MS SR č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov nasledovne:

LV	Číslo parcely	Register KN	Diel číslo	Výmera dielu v m ²	Spoluvlast. podiel	Výmera pripadajúca na spoluvlast. podiel v m ²	Všeobecná hodnota jednorazovej náhrady v €/1m ²	Celková výška náhrady v €
9487	5864/1	C	67	66	1/1	66	8,50	561,00
9487	5864/1	C	68	1 165	1/1	1 165	8,50	9 902,50
9487	5864/8	C	69	129	1/1	129	8,50	1 096,50

Celková dohodnutá výška jednorazovej náhrady v zmysle znaleckého posudku predstavuje: **11 560 € vrátane DPH.** (slovom: jedenásťtisíc päťstošesťdesiat EUR vrátane DPH).

- 3.2. Jednorazovú náhradu za zriadenie vecného bremena je povinný poskytnúť Povinnému z vecného bremena za Oprávneného z vecného bremena spoločnosť **D4R7 Construction s.r.o.** na základe faktúry vystavenej Povinným z vecného bremena po doručení písomného rozhodnutia o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností príslušným Okresným úradom katastrálnym odborom Oprávneným z vecného bremena na číslo účtu ktoré je uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Lehota splatnosti faktúry bude 60 dní od doručenia jej písomného vyhotovenia spoločnosti D4R7 Construction s.r.o. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na účet Povinného z vecného bremena v lehote splatnosti. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne údaje, spoločnosť D4R7 Construction s.r.o. vráti takúto faktúru Povinnému z vecného bremena spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade sa plynutie lehoty splatnosti faktúry zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej faktúry Oprávnenému z vecného bremena.

Článok IV.

- 4.1. Ak Oprávnený z vecného bremena pri výkone práv z vecného bremena podľa tejto Zmluvy spôsobí na majetku Povinného z vecného bremena škodu, je povinný taktó vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobil, má Povinný z vecného bremena voči nemu nárok na náhradu škody v zmysle § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Za škody na majetku Povinného z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Povinný z vecného bremena zaviazal v tejto Zmluve, Oprávnený z vecného bremena nenesie zodpovednosť. Za škody na majetku Povinného z vecného bremena vzniknutých realizáciou stavebného objektu zodpovedá Povinnému z vecného bremena Oprávnený z vecného bremena, za ktorého škody uhradí spoločnosť **D4R7 Construction s.r.o.**
- 4.2. Povinný z vecného bremena podpísaním tejto Zmluvy splnomocňuje Oprávneného z vecného bremena na podanie návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto Zmluvy v jeho mene a zároveň dáva súhlas, aby príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor vykonal vklad vecného bremena v prospech Oprávneného z vecného bremena.
- 4.3. Povinný z vecného bremena berie na vedomie, že má možnosť sa oboznámiť s geometrickým plánom uvedeným v tejto zmluve, v ktorom je predmet zmluvy zakreslený, a že má možnosť oboznámiť sa s postupom pri výpočte jednotkovej hodnoty vecného bremena. Geometrický plán, ako aj znalecký posudok sa nachádzajú k nahliadnutiu na požiadanie v sídle spoločnosti DOPRAVOPROJEKT, a.s. Kominárska 141/2,4 Bratislava zabezpečujúcej majetkovoprávne usporiadanie predmetnej stavby pre Oprávneného z vecného bremena na základe zmluvy o dielo a substitučného plnomocenstva zo dňa 05.09.2017 (ďalej „**Substitučné plnomocenstvo DPP**“).
- 4.4. Náklady spojené s podaním návrhu na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša v plnom rozsahu Oprávnený z vecného bremena za ktorú ich uhradí spoločnosť D4R7 Construction s.r.o.

Článok V.

- 5.1. Zmluva môže byť menená alebo doplnená len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 5.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 5.3. Zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. **Za včasné zverejnenie Zmluvy zodpovedá Verejný obstarávateľ, ktorému Zmluvu predloží na zverejnenie spoločnosť D4R7 Construction s.r.o. do 30 dní od jej uzavretia.**

- 5.4. Ak by Zmluva nebola zverejnená do 3 mesiacov od jej uzavretia, ako je uvedené v čl. V. bod 5.2. a 5.3 Zmluvy, tak platí, že v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov k uzavretiu Zmluvy nedošlo.
- 5.5. Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Vecne právne účinky tejto Zmluvy nastávajú povolením vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností v prospech Oprávneného z vecného bremena.
- 5.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé k právnym úkonom, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, že si túto Zmluvu prečítali a uzatvárajú ju slobodne a vážne, že je pre ne dostatočne určitá a zrozumiteľná a nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, a že ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
- 5.7. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z toho dve (2) vyhotovenia sú pre potreby príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru, jedno (1) vyhotovenie pre Povinného z vecného bremena a dve (2) vyhotovenia pre Oprávneného z vecného bremena.

V Bratislave, dňa.....

Povinný z vecného bremena:
Rímskokatolícka cirkev
Bratislavská arcidiecéza

.....
Mons. Jozef Haľko
biskup, generálny vikár

V Bratislave, dňa

za Oprávneného z vecného bremena:
Slovenská republika zastúpená Ministerstvom
dopravy a výstavby Slovenskej republiky, v zastúpení
D4R7 Construction s.r.o.:

.....
Juan José Bregel Serna, konateľ, generálny riaditeľ

.....
Michael Heerdt, konateľ, zástupca generálneho riaditeľa

Spoločnosť zaväzujúca sa uhradiť finančné záväzky ktoré
vyplynú zo zmluvy o vecnom bremene:
D4R7 Construction s.r.o.

.....
Juan José Bregel Serna, konateľ, generálny riaditeľ

.....
Michael Heerdt, konateľ, zástupca generálneho riaditeľa